

## Lecția 1

### 0101. Alfabetul grec

- α A** - *alfa*; se pronunță: *a*
- β B** - *beta*; se pronunță: *v*
- γ Γ** - *gamma*; se pronunță: *g*
- δ Δ** - *delta*; se pronunță: ca *th* în cuvântul englezesc *the*
- ε E** - *epsilon*; se pronunță: *e* (scurt)
- ζ Z** - *zeta*; se pronunță: *z*
- η H** - *eta*; se pronunță: *e* (lung)
- θ Θ** - *theta*; se pronunță: ca *th* în cuvântul englezesc *faith*
- ι I** - *iota*; se pronunță: *i*
- κ K** - *kappa*; se pronunță: *k*
- λ Λ** - *lambda*; se pronunță: *l*
- μ M** - *mü*; se pronunță: *m*
- ν N** - *nü*; se pronunță: *n*
- ξ Ξ** - *xi*; se pronunță: *x*
- ο O** - *omicron*; se pronunță: *o* (scurt)
- π Π** - *pi*; se pronunță: *p*
- ρ P** - *ro*; se pronunță: *r* la început de cuvânt se pronunță *hr*. (Dacă este dublu, se va pronunța ca un *q* normal urmat de un *q* cu spirit aspru, adică:  $\rho\rho = \rho\acute{\rho} = r+hr$ ).
- σ, ς Σ** - *sigma*; se pronunță: *s* forma *ς* se folosește numai și întotdeauna la sfârșit de cuvânt.
- τ T** - *tau*; se pronunță: *t*
- υ Υ** - *üpsilon*; se pronunță: ca *u* în limba franceză sau *ü* în limba germană
- φ Φ** - *fi*; se pronunță: *f*
- χ X** - *hi*; se pronunță: *h* (consoană aspirată, corespunzătoare surdei *κ*). Un sunet asemănător se păstrează în limba arabă și în limba olandeză. Adeseori se aude și în limba spaniolă. Se pronunță cu limba retrasă la maximum.
- ψ Ψ** - *psi*; se pronunță: *ps*
- ω Ω** - *omega*; se pronunță: *o* (lung)

Sistemul de pronunție este prezentat mai detaliat într-un [articol separat](#).

### 0102. Vocale

Există în total șapte vocale: *α*, *ε*, *η*, *ο*, *ω*, *ι*, *υ*. Vocalele în limba greacă se deosebesc între ele prin timbru și cantitate. După cantitate, acestea pot fi lungi sau scurte. Există două vocale care sunt întotdeauna lungi (*η* și *ω*), două care sunt întotdeauna scurte (*ε* și *ο*), și trei care pot fi lungi sau scurte (*α*, *ι* și *υ*).

După apertură, vocalele pot fi deschise (una singură, centrală: *α*), medii (anterioare: *ε*, *η*; posterioare: *ο*, *ω*) sau închise (una anterioară: *ι* și una posterioară: *υ*), iar după poziția limbii față de palat, în care acestea sunt articulate, ele pot fi centrale, anterioare (prepalatale) sau posterioare (postpalatale).

---

### 0103. Diftongi

Combinăția formată din două vocale care se pronunță legat, deodată, se numește diftong. În limba greacă, cea de-a doua vocală a diftongilor este întotdeauna  $\iota$  sau  $\upsilon$ , ambele acestea fiind vocale închise. (Se înțelege deci că dacă cea de-a doua dintr-un grup de două vocale este alta decât  $\upsilon$  sau  $\iota$ , acel grup nu poate fi considerat ca fiind diftong).

Diftongii în limba greacă se pronunță astfel:

|                    |    |                    |                |
|--------------------|----|--------------------|----------------|
| $\alpha\iota$      | ai | $\omicron\upsilon$ | u              |
| $\alpha\upsilon$   | au | $\upsilon\iota$    | üi             |
| $\epsilon\iota$    | ei | $\alpha$           | ca și $\alpha$ |
| $\epsilon\upsilon$ | eu | $\eta$             | ca și $\eta$   |
| $\omicron\iota$    | oi | $\omega$           | ca și $\omega$ |

### 0104. Consoane

Acestea sunt în număr de șaptesprezece. Ele pot fi:

1. Oclusive (explozive, momentane). După sonoritate, ele pot fi surde, sonore sau surde aspirate iar după locul de articulare, labiale:  $\pi, \beta, \phi$ , dentale:  $\tau, \delta, \theta$  sau guturale (velare):  $\kappa, \gamma, \chi$ .
2. Sonante (continue). Acestea pot fi lichide (laterală  $\lambda$  și vibrantă  $r$ ), nazale (labială  $\mu$ , dentală  $\nu$  sau velară  $\gamma\gamma, \gamma\kappa$ ).
3. Siflante: surdă  $\sigma$  ( $\varsigma$ ) și sonoră  $\zeta$ .

### 0105. Spiritul

Dacă un cuvânt începe cu o vocală, aceasta va purta întotdeauna un semn desupra ei, numit „spirit”, care stabilește modul în care se pronunță acea vocală inițială. Spiritul poate fi de două feluri: aspru sau lin. Spiritul aspru ( $\acute{\ })$  indică o pronunție cu un h inițial, iar spiritul lin ( $\grave{\ })$  indică o pronunție nemodificată a acelei vocale. Același lucru este valabil pentru diftongii care se află la început de cuvânt, cu observația că spiritul (ca și accentul) este plasat pe cea de-a doua vocală a diftongului.

Exemple:

|   |             |               |
|---|-------------|---------------|
| $\acute{\alpha}\gamma\acute{\alpha}\pi\eta$               | se pronunță | <b>agapee</b> |
| $\acute{\alpha}\acute{\iota}$                             | se pronunță | <b>hai</b>    |
| $\acute{\omicron}\acute{\delta}\acute{\omicron}\varsigma$ | se pronunță | <b>hodos</b>  |

**0106.** Dacă vocala inițială (sau diftongul inițial) este accentuată, se scrie mai întâi spiritul, iar mai apoi accentul. Accentul circumflex este plasat, dacă este cazul, deasupra spiritului.

Exemple:

$\acute{\alpha}\nu\theta\rho\omega\pi\omicron\varsigma, \acute{\omega}\rho\alpha, \acute{\omicron}\acute{\iota}\kappa\omicron\varsigma$

**0107.** Întotdeauna, un  $\omicron$  inițial sau un  $\upsilon$  inițial vor avea spirit aspru. Când un cuvânt începe cu majusculă, spiritul, respectiv accentul, vor sta întotdeauna înaintea majusculei.

Exemple:

ῥήμα, ὑπέρο, Ἰησοῦς, Ἑβραεο

**0108. Semnele de punctuație**

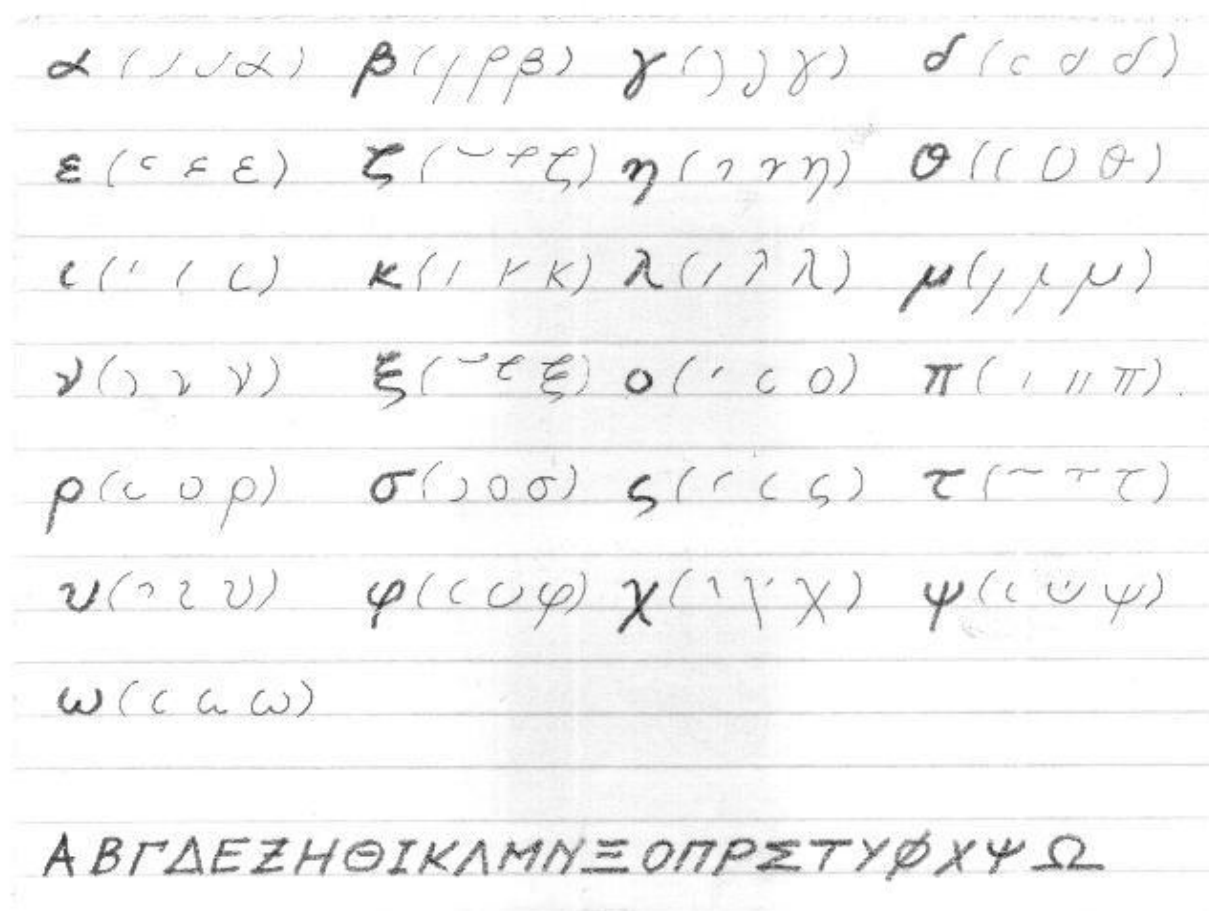
În limba greacă există patru semne de punctuație. Punctul, respectiv virgula, au aceeași semnificație ca și în limba română. „ · ” are semnificația de punct și virgulă sau două puncte. „ ; ” semnifică semnul întrebării.

**0109. Reguli de accentuare**

Regulile de accentuare sunt descrise în detaliu într-un [articol separat](#).

**0111.** Acest curs cuprinde un număr destul de mare de exerciții de traducere, atât din greacă în română cât și invers, ceea ce înseamnă că studentul trebuie să deprindă bine scrierea cu caractere grecești. Scrierea de mână trebuie să fie suficient de cursivă; de aceea studentul trebuie să exerseze scrierea alfabetului până ajunge să-l stăpânească bine. Literele scrise de mână nu vor putea reproduce exact forma literelor tipărite. Este prezentat mai jos un model de scriere de mână, unde se poate vedea poziția fiecărei litere față de linia de scriere. Studentul va exersa scrierea conform secvențelor din paranteze.

Model pentru scrierea de mână



---

## 0112. Exerciții

- A. Scrieți pe o foaie de hârtie alfabetul grec în ordine; în dreptul fiecărei litere, scrieți numele ei. Sugerăm studentului să exerseze scrierea literelor alfabetului astfel: pe o foaie de hârtie, pe care, în marginea din stânga, sunt scrise una sub alta toate literele alfabetului, să scrie în dreptul fiecărei litere, pe orizontală, litera respectivă de mai multe ori.
- B. Rezolvați exercițiile preliminare (ce vor fi trimise separat fiecărui student) și returnați-le instructorului pentru evaluare.
- C. Citiți cu voce tare cuvintele și propozițiile de mai jos; în felul acesta veți ajunge să stăpâniți alfabetul grec.
1. βλέπω, λαμβάνω, γράφω ([audio](#))
  2. γινώσκω, λέγω, ἔχω ([audio](#))
  3. λύεις, γράφεις, διδάσκεις ([audio](#))
  4. διδάσκουσι, γινώσκουσιν, λαμβάνουσι ([audio](#))
  5. λέγεις, γράφεις, ἔχεις ([audio](#))
  6. βλέπετε, γινώσκετε, διδάσκετε ([audio](#))
  7. γράφω, λαμβάνομεν, γινώσκεις ([audio](#))
  8. λέγετε, βλέπομεν, διδάσκουσι ([audio](#))
  9. ἔχεις, διδάσκω, γράφει ([audio](#))
  10. ἄνθρωπος βλέπει οἶκον. ([audio](#))
  11. υἱὸς δούλου γράφει λόγους. ([audio](#))
  12. ἀπόστολοι διδάσκουσιν ἄνθρώπους. ([audio](#))
  13. λύουσιν ἄνθρωποι ἵππους. ([audio](#))
  14. δοῦλος λαμβάνει δῶρον. ([audio](#))
  15. οἶκος λαμβάνουσιν ἀδελφοὶ δούλων. ([audio](#))
  16. δούλους λαμβάνουσιν ἀδελφοὶ καὶ οἶκους. ([audio](#))
  17. βλέπομεν ἱερὰ καὶ οἶκους. ([audio](#))
  18. ἀποστόλους βλέπω καὶ ἀδελφούς. ([audio](#))
  19. λόγον γράφεις ἀποστόλῳ. ([audio](#))
  20. διδάσκει δοῦλον. ([audio](#))
  21. λόγον λέγει ἀποστόλῳ ἀδελφός. ([audio](#))
  22. ἀδελφός ἀποστόλων βλέπει ἵππον. ([audio](#))
  23. ἀπόστολοι γινώσκουσι νόμον καὶ λύουσι δούλους. ([audio](#))
  24. λαμβάνει δοῦλος λόγον θανάτου. ([audio](#))
  25. ἔχετε δούλους καὶ ἵππους. ([audio](#))

---

*Important: citiți aceste cuvinte și propoziții cu voce tare în mod repetat, până când sunteți încredințați că stăpâniți bine alfabetul grec. În această fază nu este necesară concentrarea asupra înțelesului cuvintelor; ceea ce este important acum este stăpânirea alfabetului.*